Den 17. juni 2015 blev i sag nr. 86987:

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
xxxxxxxxxxxxxxx
xxxxxxxxxxxxxxx

mod

Lloyd's
v/First Marine A/S
Nytorv 3
1450 København K

afsagt

k e n d e l s e :

_____

Forsikringstageren har hesteforsikring i Lloyd's v/First Marine A/S. Hun klager ved sin advokat over, at selskabet har afvist at dække udgifter til hestesvømmetræning.

Det fremgår af sagen, at en dyrlæge den 24/5 2014 undersøgte klagerens hest og diagnosticerede en seneskade i venstre forben. Dyrlægen ordinerede i den forbindelse svømmetræning. Hesten blev efterfølgende svømmetrænet på et hestetræningscenter. Selskabet har dækket udgifterne til behandling hos dyrlægen, men afviser dækning af udgifter til svømmetræning på 12.260 kr. med henvisning til forsikringsbetingelserne.

Klagerens advokat henvendte sig til selskabet den 6/10 2014 til selskabet. Af hans brev fremgår bl.a.:

> "Det gøres gældende at fremgå explicit af dette responsum, at der foreligger en af en dyrlæge ordineret kontrolleret motion i form af svømmetræning.
>
> Det ses ikke at fremgå af selskabets forsikringsbetingelsers punkt 6, at forsikringen ikke dækker diagnostisk relaterede behandlinger foretaget af andre efter ordination af en dyrlæge.
>
> Jeg lægger her vægt på
>
> – at policen er konciperet af selskabet som den præsumptive professionelle aftalepart
> – at selskabet konkret påberåber sig en indskrænkning i / en undtagelse fra dækningspligten

- at dette i aftalerelationen fordrer en særdeles høj grad af klarhed / tydelighed, som ikke foreligger
- at policen indeholder et afsnit benævnt "hvad dækker forsikringen ikke" at det ikke heraf fremgår, at selskabet ikke dækker diagnostisk relaterede behandlinger ordineret af en dyrlæge
- at kontrolleret motion i form af svømmetræning ikke retlig har kvalitet af 'alternativ behandling'
- at der ikke ses at foreligge en entydig og autoritativ definition af begrebet 'alternativ behandling'
- at WHO (World Health Organization) - som vel er noget af 'det tætteste', man kan komme på en autoritativ definator, omend der her er tale om definitioner rettet mod 'mennesket som art', (hvilket ikke ses retligt at gøre nogen forskel i relation til dyr/heste) opererer med definitioner af henholdsvis 'traditionel medicin' og 'alternativ behandling' på følgende vis:

- Jeg bemærker, at jeg *ved kursiv* har extraheret de elementer i definitionen, som jeg tillægger en særlig vægt og betydning:
'Traditionel medicin' defineres som '*summen* af den viden, færdigheder og praxis baseret på *teorier, overbevisninger og erfaringer* fra indfødte i forskellige kulturer, hvad enten disse kan forklares eller ej, som *anvendes* i vedligeholdelsen af sundhed samt i forbindelse med forebyggelse, *diagnosticering,* forbedring eller *behandling af fysiske* eller psykiske *lidelser'.*
*'*Alternativ behandling' defineres som 'en bred vifte af sundhedsydelser og praxis, der *ikke* er en del af landets egen tradition og *ikke er integreret i det dominerende sundhedssystem'.*

Jeg er af den opfattelse, at den behandlende dyrlæge - således som det fremgår af hans responsum - netop har anvendt *summen* af de for ham som uddannet dyrlæge foreliggende *teorier, overbevisninger og erfaringer i* forbindelse med sin *diagnosticering* og efterfølgende ordination af *behandlingen* af en *fysisk lidelse.* Jeg er ligeledes af den opfattelse, at en ordineret kontrolleret motion i form af svømmetræning ikke kan anses for *ikke* at skulle være *integreret i det dominerende sundhedssystem.*

Det er derfor min konklusion

- at enhver uklarhed i aftalegrundlaget / texten i policen skal tolkes til skade for selskabet som koncipist heraf
- at selskabet som den præsumptivt professionelle part søger at påberåbe sig denne uklarhed i relation til såvel koncipering som meningsindhold i de anvendte termer i forbindelse med en *begrænsning af* / en *indskrænkning i* det aftalebaserede dækningsomfang og dermed sin dækningspligt
- at anamnese, diagnose og behandling er dokumenteret at bero på ordination fra denbehandlende dyrlæge
- at kontrolleret motion i form af svømmetræning ikke har retlig kvalitet af "alternativ
- behandling"
- at såvel risikoen for som bevisbyrden for dækningsundtagelse påhviler selskabet
- at denne bevisbyrde ikke er løftet**.** "

Selskabets advokat afviste klagerens krav, hvorefter klager indbragte sagen for nævnet.

I brev til nævnet af 21/11 2014 har klagerens advokat bl.a. anført:

> "På vegne [klageren] som forsikringstager indgives der hermed klage over afgørelse truffet af ovennævnte selskab vedrørende afvisning af at antage et anmeldt krav til dækning under policen.
>
> Kravet udgør kr. 12.260,00 og vedrører en hesteforsikring.
> **...**
> Sagen indbringes med påstand om, at det anmeldte krav antages til dækning således at indklagedes afvisning ikke admitteres."

Selskabets advokat har i brev af 19/12 2014 til nævnet heroverfor bl.a. anført:

> **"**Klagen vedrører forsikringstageren [klageren], som har tegnet en hesteforsikring indeholdende en sygeforsikring hos min klient på [Hesten].
>
> Hesten kom til skade ifølge Forsikringstageren den 24. maj 2014, hvor dyrlæge ... tilså hesten og ved ultralydsscanning af venstre forbens sener og ledbånd konstaterede, at Hesten havde pådraget sig en skade på tilhæftningen til gaffelbåndet på venstre forben.
>
> Det fremgår af dyrlægens faktura, at der ved det første besøg blev foretaget en medicinsk behandling af hesten samt en anbefaling om et genoptræningsprogram, som formodentlig har bestået af boksro og 2 x halv times 'gåtur' på hårdt underlag dagligt.
>
> Den medicinske behandling af Hesten blev gentaget den 23. juni 2014. Efterfølgende har Dyrlægen været på kontrolbesøg henholdsvis den 9. juli 2014, 18. august 2014 og den 3. september 2014.
>
> Forsikringstager anmeldte skaden til forsikringsselskabet den 7. juli 2014.
>
> Gaffelbåndsskade på en dressurhest kan være vanskeligt at behandle medicinsk, og oftest er behandlingsformen moderat genoptræning, som kan være belastende og meget tidskrævende for Forsikringstageren. Alt efter graden af skaden, kan et genoptræningsprogram strække sig over flere måneder, før det vil være muligt at konstatere en bedring af skaden.
>
> Den 9. juli 2014 anbefalede Dyrlægen ved skrivelse, at Hesten holdes i form ved svømmetræning som forbyggende for yderligere tab af muskelfyld, hvilket således er en forebyggende og ikke en helbredende faktor. Forbyggende behandlinger er ikke omfattet af forsikringsdækningen i henhold til forsikringsbetingelserne afsnit 6 under 'HVAD DÆKKER FORSIKRINGEN IKKE', pkt. a.
>
> Min klient fastholder, at svømmetræningen ikke er en dækningsberettiget omkostning, som skal dækkes under den tegnede forsikring ud fra følgende anbringender:
> Forsikringsbetingelserne, der har karakter af standardvilkår, indeholder i afsnit 6 'SYGEFORSIKRING OG SYGEFORSIKRING PLUS' nogle generelle vilkår for forsikringen og definerer herunder, hvad der er dækket, og hvad der ikke er dækket. I afsnit 6, pkt. 1, er der angivet, at forsikringen dækker 80 pct. af "nødvendige dyrlægeudgifter" til behandling af hesten.

At noget er 'nødvendige' må indebære et krav om, at behandlingen må antages at medføre en forbedring af helbredstilstanden og ikke blot er en forbyggende foranstaltning, jf. Dyrlægens anbefaling. Til støtte for dette anbringende vil jeg henvise til Ankenævnets kendelse ANF 2002.56.968

.

Desuden dækker forsikringen 'dyrlægeudgifter' og ikke udgifter til anden behandling. Omkostningerne til svømmetræning kan ikke betegnes som en dyrlægeudgift, uanset om dette måtte have en helbredende effekt.

Det fremgår ikke af forsikringspolicen, at disse generelle vilkår skulle være fraveget. Vilkårene i forsikringspolicen er desuden tilstrækkelig klare, også ud fra en naturlig sproglig forståelse, jf. U1999.32H, hvor principperne om fortolkning mod affatteren ikke blev taget til følge.

Jeg må derfor på min klients vegne fastholde, at dækningsomfanget af forsikringspolicen fremgår klart ud fra en almindelig anerkendt forståelse og fortolkning af vilkårene, og at svømmetræning ikke er omfattet af forsikringens dækningsfelt. **"**

Klagerens advokat har i brev af 2/1 2015 til nævnet heroverfor bl.a. bemærket:

"Klagesagen må ses som en konsekvens af, at der *ikke* foreligger den fornødne klarhed i aftalegrundlaget / policetexten, som følgelig må tolkes til skade for affatteren/selskabet.

Det fremgår, at forsikringstageren har kontraheret behandlingen efter *ordination* fra den behandlende dyrlæge, jfr. herfor ordlyden af dyrlæge ... skrivelse af 02.10.2014 '*Derfor har jeg ordineret svømmetræning'.*

Behandlingen kan følgelig *ikke* retligt kvalificeres som hverken *alternativ eller forebyggende.*

Behandlingen gøres derfor gældende såvel retligt som behandlingsmæssigt at måtte kvalificeres som *kurativ* og som *at måtte antages at medføre en forbedring af helbredstilstanden* - ellers har det formodningen *imod* sig, at en behandlende dyrlæge *ordinerer* denne - og *følgelig* er det forsikringsmæssige krav om *nødvendighed* opfyldt.

Det bør tillige indgå i bedømmelsen, at klager er forbruger og selskabet/indklagede er professionel ligesom netop forsikringstypen "hesteforsikring" præsumptivt som en del - og muligt en væsentlig del - af sit kundesegment har unge mennesker uden (væsentlig) erfaring med forsikringspolicer (som klager). "

Selskabets advokat har i brev af 16/1 2015 til nævnet til dette bl.a. anført:

"Derudover vil jeg blot præcisere, at den behandlende dyrlæge ... i skrivelse af 9. juli 2014 skrev følgende:

'Gaffelbåndsskader på dressurheste kan være vanskelige at behandle, og for at undgå recidiv er det efter min opfattelse vigtigt, at hesten ikke taber muskelfylde og aerob kapacitet. Derfor har jeg ordineret svømmetræning.'

Recidiv kommer af latin og har betydningen 'tilbagevendende'.

Det er min opfattelse, at den behandlende dyrlæge ikke giver udtryk for, at svømmetræningen har en helbredende effekt, men blot en sikring af at hestens skade ikke forværres yderligere. Derfor ordinerede han svømmetræning. "

Klagerens advokat har i brev af 23/1 2015 til nævnet heroverfor bl.a. bemærket:

"I min skrivelse af 02.01.2015 til ankenævnet anførte jeg i 5. afsnit et anbringende om, at behandlingen såvel retligt som behandlingsmæssigt ses at måtte kvalificeres som *kurativ* og som *at måtte antages at medføre en forbedring af helbredstilstanden* - ellers har det formodningen *imod* sig, at en behandlende dyrlæge *ordinerer* denne (dyrlægens egen terminologi); *følgelig* ses det forsikringsmæssige krav om *nødvendighed* i behandlingen at være opfyldt.

Jeg gør gældende, at dette *accentueres* af det referat, som indklagedes advokat fremhæver i sin skrivelse af 16.01.2015.

Det fremgår heraf, at *ordinationen* er sket for at undgå *recidiv.*

Det gøres gældende at have formodningen *for* sig, at enhver *fagspecifik ordineret behandling* sker for at *undgå recidiv* og at den dermed følgelig såvel retligt som behandlingsmæssigt må kvalificeres som værende *kurativ* med henblik på *at medføre en forbedring af sundhedstilstanden.*

Ordinationen er dermed sket med henblik på at have *en helbredende effekt.* "

Parterne har efterfølgende fremsendt yderligere kommentarer i breve til nævnet.

I brev fra dyrlæge til klageren af 9/7 2014 fremgår bl.a.:

"Undertegnede dyrlæge undersøgte d.24/5-14 ovennævnte hest og diagnosticerede en proximal desmitis i gaffelbåndet på venstre forben, altså en seneskade i gaffelbåndsudspringet. Skaden blev behandlet med Kenalog injektion og Ekyflogyl til efterbehandling. Hesten blev ordineret kontrolleret motion.

Gaffelbåndsskader på dressurheste kan være vanskelige at behandle, og for at undgå recidiv er det efter min opfattelse vigtigt at hesten ikke taber muskelfylde og aerob kapacitet. Derfor har jeg ordineret svømmetræning. "

Af forsikringsbetingelserne fremgår bl.a.:

"**6. SYGEFORSIKRING OG SYGEFORSIKRING PLUS**

HVAD DÆKKER FORSIKRINGEN

Forsikringen dækker 80 % af nødvendige dyrlægeudgifter til behandling af hesten, men ikke dennes føl, ved sygdom eller ulykkestilfælde sket i forsikringstiden. "

6. 86987

Nævnet udtaler:
Det fremgår af sagen, at klagerens hest efter ultralydsscanning hos en dyrlæge den 24/5 2014 fik konstateret en seneskade i venstre forben. Hesten fik ved undersøgelsen en række indsprøjtninger, og dyrlægen ordinerede samtidig svømmetræning.

Hesten blev svømmetrænet på et hestetræningscenter mellem den 26/5 2014 og den 20/6 2014. Selskabet har dækket udgifterne til behandling hos dyrlægen, men afviser dækning af udgifter til svømmetræning på 12.260 kr. med henvisning til forsikringsbetingelserne.

Det fremgår af forsikringsbetingelserne, at forsikringen dækker nødvendige dyrlægeudgifter til behandling af hesten. Det er nævnets opfattelse, at udgiften til svømmetræningen ikke kan anses som dyrlægeudgifter. Nævnet kan derfor ikke pålægge selskabet at udbetale dækning herfor.

Det forhold, at svømmetræningen blev ordineret af en dyrlæge, eller det af klagerens advokat i øvrigt anførte kan ikke føre til et andet resultat.

Som følge heraf

b e s t e m m e s :

Klageren får ikke medhold.

Poul Sørensen